

Vorwort

- Ján Šimko, Martina Vannayová  
Lebensgeschichten in Dokumenten 6

## ESSAYS

- Thomas Irmer  
Strategien und Kontexte des Dokumentarischen in den  
Aufführungen von *Parallel Lives* 12

- Jiří Suk  
Augen, Ohren und Arme der kommunistischen Geheimpolizei  
in der Tschechoslowakei zwischen 1948 und 1989 26

## GESPRÄCHE

- Hartmut Krug  
Von der Wahrheit des erzählenden Dokumentartheaters  
Deutschland: Der Regisseur Clemens Bechtel über  
*Meine Akte und ich* 67

- Witold Mrozek  
Schweden sind keine Masochisten  
Polen: Der Regisseur Radek Rychcik über *Follow Me* 77

- Iulia Popovici  
1989 stellt keinen echten Schnitt dar  
Rumänien: Die Regisseurin Gianina Cărbunariu über  
*Typographic Majuscule* 85

- Ján Šimko  
Erkenntnis erzeugt Emotion  
Slowakei: Die Regisseure Lubomír Burgr und Dušan Vican über  
*The Inside of the Inside* 97

- Michaela Mojžišová  
Theater lebt vom Kontrast  
Tschechien: Der Komponist Aleš Březina über  
*Toufar – The Torture Games* 109

- Tamás Jászay  
Die Ironie der völligen Ausweglosigkeit  
Ungarn: Der Regisseur Dániel D. Kovács über *Reflex* 121

- Tamás Jászay  
Wo hört das Reale auf, wo beginnt die Fiktion?  
Ungarn: Der Autor Péter Závada über *Reflex* 128

- Autoren 250



Preface	
Ján Šimko, Martina Vannayová	
Lives in Documents	134

## ESSAYS

Thomas Irmer	
Strategies and Contexts of the Documentary Form in the Productions of <i>Parallel Lives</i>	140

Jiří Suk	
Eyes, Ears and Arms of the Communist Secret Police in Czechoslovakia between 1948 and 1989	153

## INTERVIEWS

Hartmut Krug	
On the Truth of Narrative Documentary Theatre Germany: The director Clemens Bechtel about <i>My File and I</i>	191

Witold Mrozek	
The Swedish are no masochists Poland: Director Radek Rychcik about <i>Follow Me</i>	201

Iulia Popovici	
1989 was not a real break with what had been Rumania: Director Gianina Cărbunariu about <i>Typographic Majuscule</i>	207

Ján Šimko	
Knowledge evokes emotion Slovakia: Directors Eubomír Burgr and Dušan Vicen about <i>The Inside of the Inside</i>	217

Michaela Mojžišová	
Theatre is driven by contrast Czech Republik: Composer Aleš Březina about <i>Toufar – The Torture Games</i>	227

Tamás Jászay	
Finding the Irony in a Bleak Reality Hungary: Director Dániel D. Kovács about <i>Reflex</i>	239

Tamás Jászay	
Where does reality end, where does fiction start? Hungary: Writer Péter Závada about <i>Reflex</i>	245

Authors	251
---------	-----